



## ~ Think Together about the Relocation of the Diet and Other Organizations ~

### Trends in the Diet

#### House of Representatives

In the meeting of the Special Committee for the Relocation of the Diet and Other Organizations of the House of Representatives held on January 20, 2003, Mr. Hiroshi Nakai was newly nominated for the Chairman of the Committee.

The composition of the Special Committee is described below.

Special Committee for the Relocation of the Diet and Other Organizations (House of Representative)

Chairman: Mr. Hiroshi NAKAI (LP)

Directors: Mr. Shizuo SATO (LDP); Mr. Ryotaro TANOSE (LDP); Mr. Yasufumi TANAHASHI (LDP);  
Mr. Susumu HASUMI (LDP); Mr. Koichiro GENBA (DP); Mr. Eiji NAGAI (DP);  
Mr. Tetsuji KUBO (NK); Mr. Susumu SHIOTA (LP)

Members: Mr. Hiroyuki ARAI (LDP); Mr. Masatoshi ISHIDA (LDP); Mr. Yasushi KANEKO (LDP);  
Mr. Masazumi GOTODA (LDP); Mr. Tsutomu SATO (LDP); Mr. Takashi SASAGAWA (LDP);  
Mr. Tsuyoshi TAKAGI (LDP); Mr. Kazuna MATSUMOTO (LDP); Mr. Yoichi MIYAZAWA (LDP);  
Mr. Ichizo MIYAMOTO (LDP); Mr. Eita YASHIRO (LDP); Mr. Yukihiro YOSHIDA (LDP);  
Mr. Masayoshi YOSHINO (LDP); Mr. Yoshimi WATANABE (LDP); Mr. Hajime ISHII (DP);  
Mr. Nobumori OTANI (DP); Mr. Takashi KAWAMURA (DP); Mr. Mamoru KOBAYASHI (DP);  
Mr. Jun SAITO (DP); Mr. Yoshikatsu NAKAYAMA (DP); Mr. Ryuu MATSUMOTO (DP);  
Mr. Keiichi ISHII (NK); Mr. Tsuneo YAJIMA (JCP); Mr. Tomio YAMAGUCHI (JCP);  
Mr. Tetsuo KANNO (SDP); Mr. Yoichiro ESAKI (NCP)

LDP: Liberal Democratic Party DPJ: Democratic Party of Japan and Club of Independents NK: New Komeito  
LP: Liberal Party JCP: Japanese Communist Party SDP: Social Democratic Party NCP: New Conservative Party

In the meeting of the Special Committee held on February 5, an opinion statement and questions and answers session was held, inviting Mr. Wataru Mori (former Chairman of the Council for the Relocation of the Diet and Other Organizations and present President of the Japanese Association of Medical Science) as an witness.

Major opinion statements are described below.

Mr. Wataru Mori

- We understood that the mission of the Council for the Relocation of the Diet and Other Organizations was to select the candidate relocation sites based on a special, scientific, and objective basis so as to be neutral in all respects.
- Though correction of monopolar concentration and administrative reforms are cited as the objectives of the relocation, it is the disaster disposal measures that are deemed to be attracting the support of many people and thought to be the most important practical issue. It is an urgent problem and, therefore, the relocation should be implemented as soon as possible.
- Many members agreed upon the idea to construct the new city with adequate protection, not only as the base for anti-disaster organization in the case of an emergency but also to construct the base for a government information mechanism worthy to first class country in the world and let it function in close cooperation with the conventional information mechanism.

- In submitting the report, the Council's intention was to report three superior candidate relocation sites and leave further evaluation to the Diet, because the decision should not only be made based on special and scientific evaluation and grades but also on evaluation from other viewpoints.
- If there is little to choose between the three in the comprehensive evaluation by the Diet, it would be reasonable to choose the region with the highest evaluation grade given by the Council.
- It could be said to be a far-sighted policy if the new city functioned as Japan's new center for its information mechanism and the base for emergencies even though it was a different capital or sub-capital.
- There should be one relocation, and it is essential to implement the relocation determinedly.

\* The above major statements were prepared by the the Capital Functions Relocation Division of the Ministry of Land, Infrastructure, and Transport (MLIT), from listening to opinions expressed in this issue.

## House of Councilors

In the meeting of the Special Committee for the Relocation of the Diet and Other Organizations held on January 20, 2003, Mr. Soichiro Matsutani was nominated for the Chairman of the Committee. The composition of the Special Committee is described below.

Special Committee for the Relocation of the Diet and Other Organizations (House of Councilors)  
 Chairman: Mr. Soichiro MATSUTANI (LDP-NCP)  
 Directors: Mr. Masayuki KUNII (LDP-NCP); Mr. Yoshihiko YAMASHITA (LDP-NCP);  
 Mr. Takenori EMOTO (DP); Mr. Shuichi KATO (NK)  
 Members: Mr. Akito ARIMA (LDP-NCP); Mr. Yoshihisa OSHIMA (LDP-NCP); Mr. Toyoaki OTA (LDP-NCP);  
 Mr. Eisuke KAWAMOTO (LDP-NCP); Mr. Tetsuo KITSUKAKE (LDP-NCP);  
 Mr. Sanzo HOSAKA (LDP-NCP); Mr. Iwao MATSUDA (LDP-NCP); Mr. Taisuke SATO (DP);  
 Mr. Kiyoshi HASEGAWA (DP); Mr. Kenji HIRATA (DP); Ms. Hiroko WADA (DP);  
 Mr. Shozo KUSAKAWA (NK); Ms. Miyo INOUE (JCP); Ms. Yuko MORI (PIC);  
 Mr. Sadao FUCHIGAMI (SDP)

LDP-NCP: Liberal Democratic Party-New Conservative Party DP: Democratic Party and Shin-Ryokufukai  
 NK: New Komeito JCP: Japanese Communist Party PIC: Parliamentary Innovation Club SDP: Social Democratic Party

## Lecture Meetings Concerning the Relocation of the Diet and Other Organizations Being Held

The MLIT has decided to hold lecture meetings under the joint auspices of local newspaper companies as described below to encourage discussion on the relocation of the Diet and other organizations. Your participation in these meetings is welcomed.

In these meetings, lecturers will highlight the themes, such as economy and society, and living and culture, which are considered to be the most helpful in considering Japan's future and the city images in the new era. Together with you, the audience, they will consider the relocation of the Diet and other organizations. Thus we will attempt to search for the appropriate capital functions in the twenty-first century through roundtable talks with local knowledgeable people.

### <Fukuoka>

- 1 . Date and Time: From 1330 to 1600 on Thursday March 13, 2003
- 2 . Place: El Gala Hall (4-2, Tenjin 1-Chome, Chuo-ku, Fukuoka City)
- 3 . Lecture  
 Theme: "How Will Japan Become? – Paradigm Shift and Japan' Future"  
 Lecturer: Mr. Koichi Hori (Representative Director of Dream Incubator Inc.)
- 4 . Contact Address: Social Planning Promotion Department, the Nishi-Nippon Shinbun  
 (TEL: 092-711-5491)



### <Okinawa>

- 1 . Date and Time: From 1330 to 1600 on Sunday March 16, 2003
- 2 . Place: Okinawa Harbor View Hotel (46, 2-Chome, Izumizaki, Naha City)
- 3 . Lecture  
 Theme: "Current of the Time in the New Era and Urban Construction in the Twenty-First Century – Regional Revitalization Changes Japan"  
 Lecturer: Mr. Teruhiko Mochizuki (Professor of the Management & Information sciences Department of Tama University, Representative of Teruhiko Mochizuki Institute)
- 4 . Contact Address: Business Board of the Ryukyu Shinpo-sha (TEL: 098-865-5200)



## <Hokkaido>

- 1 . Date and Time: From 1330 to 1600 on Tuesday March 18, 2003
- 2 . Place: Sapporo Korakuen Hotel (8-Chome, Odori-nishi, Chuo-ku, Sapporo City)
- 3 . Lecture  
Theme: "Revitalization of Japan -- From the Viewpoint of Space Economics"  
Lecturer: Ph.D. Masahisa Fujita (Professor of the Institute of Economic Research of Kyoto University)
- 4 . Contact Address: Business Board of Hokkaido Shinbunsha (TEL: 011-210-5732)



## Opinion Exchange between Federal, State, and City Governments Concerning Capital Functions Relocation in Germany

The MLIT Capital Functions Relocation Planning Division conducted hearings and exchange opinion with the Secretariat of the German Federal Congress, bureaus and departments related to the relocation, and Berlin State and Bonn City authorities on the agenda, including ex post facto evaluation of their capital functions relocation and urban policy problems in the new city (Berlin State), relocation destination site, and the former capital city (Bonn). Major items pointed out are described below.

### (1) Assurance of Business Interlock between Ministries and Agencies in Berlin and Bonn

In relocating the German Federal Government, the "Basic Information Communication Network" was constructed in parallel with adopting the "Mixed Model" to separate ministries and agencies to be relocated to Berlin and those to be left in Bonn, and to layout main or branch offices of each ministry or agency separately. The establishment of consultation, utilizing large and small television conference rooms (shown on the left) established in each ministry and agency as a routine business and exchanging documents through E-mails and other means contributed not only to smooth mutual communication between remote locations but also to the alleviation of government officials' business trip load.

### (2) Cost of Capital Functions Relocation to Berlin

It was reported that the relocation cost was foreseen to be within a total of 20 billion marks, shown in the annex to the Berlin and Bonn Law enacted in 1994. As an example of the relocation cost rationalization, cost reduction was planned for ministries and agencies to be relocated to Berlin to move into the former East Germany Government buildings and private rental buildings. Furthermore, cost reduction and environments were considered by designing the glass dome (shown in the middle), the symbol of the federal Diet building, so as to receive natural light using reflective mirrors (shown on the right).

### (3) Revitalization of Bonn City

Bonn City has created employment by attracting the headquarters of the German Telecommunication and German Post and other related enterprises, as well as establishing advanced research organizations and attracting United Nation's organizations to transfer it from a federal city, as in the past, to an international and science research city. Owing to these revitalization measures, the number of city employees has steadily increased since 1991, and the categories of workplaces are being diversified.



(Left)

Television Conference Room



(Middle)

Glass Dome of the Federal Diet Building



(Right)

Reflecting Mirrors in the Dome

## Your Ideas about the Environmental Image of the New City, Relocation Site of the Diet and Other Organizations, Cordially Welcomed

In regard to the new city, relocation site of the Diet and other organizations, "Environment" is the fundamental concept for the new capital construction, and the importance of considering the environment is represented by the quotation, "Human beings are part of nature." in the report of the Investigation Committee for the Relocation of the Diet and Other Organizations submitted in 1995, and the report of the Council for the Relocation of the Diet and Other Organizations submitted in 1999.

The MLIT Capital Functions Relocation Planning Division is promoting "new city image creation as a leading city", in line with ideas such as the preservation of the present nice environment and the creation of new natural environments. While actively introducing leading projects of eco-friendly urban construction, and various knowledge and technology, we should create an example of a leading city, in which human beings and nature coexist. Urban construction should respond to the various environmental problems modern cities create in order to realize a life style suitable for the twenty-first century.

In creating the image of the new city, your ideas or opinions will be welcomed on the Relocation of the Diet and Other Organizations Homepage throughout March (Homepage Address: <http://www.mlit.go.jp/kokudokeikaku/daishu/index2.html>) We invite you to visit the Homepage and contribute your ideas and opinions.

## ★ Topics

### Relocation of the Diet and Other Organizations Being Studied at Various Places

Agroecological Engineering Course, Department of Agriculture, Utsunomiya University

On January 27, an MLIT official visited the Agroecological Engineering Course, Department of Agriculture, to lecture on the relocation of the Diet and other organizations. The lecture was attended by about twenty students and they deepened their understanding of the relocation.



### Recent Major Activities Related to the Relocation of the Diet and Other Organizations in Each Region

On January 22, the Capital Functions Relocation Three Region Liaison Conference proposed questions to the Speaker of the House of Representatives, the President of the House of Councilors, members of the Special Committees for the Relocation of the Diet and Other Organizations of both Houses of the Diet, and the Chairmen of the Committees on Rules and Administration of both Houses.

On January 30, the Higashi-Mino and Northern Nishi-Mikawa Capital Concept Promotion Council, the Gifu-Tono Region Capital Function Attraction Promotion Association, and the Nishi-Mikawa Capital Functions Relocation Promotion Council held the Gifu-Tono Region and Nishi-Mikawa Joint Project "Capital Functions Relocation" Lecture Meeting. About 450 persons attended the meeting, and a lecture was given by Mr. Taichi Sakaiya.

## Accessing Various Information

Various information concerning the capital functions relocation has been provided on the MLIT Homepage on the Internet. Please visit this web-site.

Also if you are interested in items in this leaflet and others, please let us know. We will pleasingly send related documents to you. We are awaiting your contact.

## We are Waiting for Your Contact

Address : Capital Functions Relocation Planning Division, National and Regional Planning Bureau, MLIT

1-2, Kasumigaseki 2-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8918 Japan

Homepage : <http://www.mlit.go.jp/kokudokeikaku/daishu/index.html>

E-Mail : [itenka@mlit.go.jp](mailto:itenka@mlit.go.jp)

Telephone : +81-3-5253-8366 FAX : +81-3-5253-1573